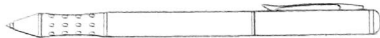


# Manual de instrucciones para puntero láser



## ADVERTENCIA:

Los rayos láser son perjudiciales para los ojos. Nunca dirija el láser hacia los ojos y no mire al rayo láser directo o reflejado. **¡No adecuado para uso infantil!**

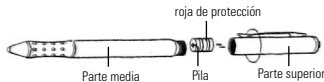
No apunte con el rayo láser a ninguna persona (los láseres de la clase 1 no tampoco deben apuntarse a ninguna persona porque puede producir accidentes debido a deslumbramiento). Si los rayos de los láseres de la clase 1M (si visible), 2 o 2M toman los ojos, se deberán cerrar los ojos y girar la cabeza inmediatamente del rayo. Manipulaciones (modificaciones) del dispositivo láser no están permitidos. Guarde este manual de instrucciones y le entregue en caso de regalar este dispositivo.

**Manejo:** el puntero láser funciona con 3 ó 4 pilas AG-3 (en función del modelo).

Se recomienda el uso de pilas alcalinas para una mayor vida útil.

## 1. Primera puesta en marcha:

retire en primer lugar la pestaña roja de protección colocada entre las pilas.



## 2. Cambio de pilas:

Afloje la parte media, retire las pilas gastadas y coloque las nuevas respetando las posiciones indicadas.

## 3. Manipulación:

para poner en funcionamiento el puntero láser/LED, presione el botón correspondiente de encendido.

Si se suelta el botón, el puntero/RLED se apaga.



## Variantes del modelo:

Dependiendo del modelo podrá encontrar en la parte frontal un puntero para PDA y una carga para bolígrafo que se activarán una vez se giren, o una varilla telescópica y una carga para bolígrafo con tapa con rosca.

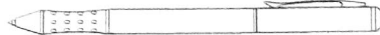


**ADVERTENCIA:**  
Radiación láser  
No mirar fijamente al haz  
producto Láser de clase 2

**P max. ≤ 1mW**  
 $\lambda = 650 \text{ nm}$   
EN 60825-1:2007



# Bedienungsanleitung für Laserpointer



## ACHTUNG:

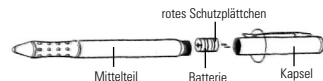
Laserstrahlen sind schädlich für die Augen! Richten Sie keine Laserstrahlen in die Augen und schauen Sie nie direkt oder in den reflektierenden Laserstrahl! **Für Kinder nicht geeignet!** Den Laserstrahl nicht auf Personen richten (auch Laser der Klasse 1 dürfen nicht auf Personen gerichtet werden, da es durch Blendung zu Unfällen kommen kann).

Falls Laserstrahlung der Klasse 1M (wenn sichtbar), 2 oder 2M ins Auge trifft, sind die Augen bewusst zu schließen und der Kopf sofort aus dem Strahl zu bewegen. Manipulationen (Änderungen) an der Lasereinrichtung sind unzulässig. Diese Gebrauchsanleitung ist aufzubewahren und bei Weitergabe der Lasereinrichtung mitzugeben.

**Betrieb:** Der Laserpointer wird mit 3 bzw. 4 AG-3 Batterien (je nach Modell) betrieben. Wir empfehlen alkalische Batterien für eine längere Lebensdauer.

## 1. Erste Inbetriebnahme:

Entfernen Sie bitte zunächst das rote Schutzplättchen zwischen den eingelegten Batterien.



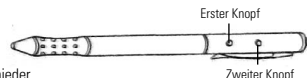
## 2. Batteriewechsel:

Schrauben Sie das Mittelteil ab, entnehmen Sie die leeren Batterien und legen Sie Neue mit der angezeigten Priorität ein.

## 3. Handhabung:

Um den Laserpointer/das LED Licht in Betrieb zu nehmen, drücken Sie den entsprechenden AN/AUS-Knopf nieder.

Das Loslassen des Knopfes schaltet den Pointer/das LED Licht aus.



## Modell-Varianten:

Je nach Typ befindet sich im Vorderteil eine PDA- und Kugelschreiber-Mine, welche durch Drehen aktiviert wird, oder ein Teleskop-Zeigestab und Kugelschreiber-Mine mit Schraubkappe.

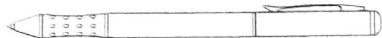


**ACHTUNG:**  
Laserstrahlung  
nicht in den Strahl blicken  
Laser Klasse 2

**P max. ≤ 1mW**  
 $\lambda = 650 \text{ nm}$   
EN 60825-1:2007



# Instructions for use

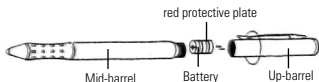


## CAUTION:

Laser beams are dangerous for the eyes! Please do not point laser beams into eyes and never look into the direct or reflected laser beams! **Unsuitable for children!**  
Do not direct the laser beam at persons (even lasers of the class 1 must not be directed at persons, because it may occur accidents due to blinding).  
If beams of a laser of the class 1M (if visible), 2 or 2M impinges on the eyes, close the eyes and move the head immediately out of the beam.  
Manipulations (modifications) of the laser device are inadmissible.  
Retain the instructions for use and include it when passing the laser device on to others.  
**Operation:** The laser pointer runs on 3 resp. 4 AG-3 batteries (depending on type).  
We recommend long life alkaline batteries.

### 1. Setting-up operation:

First of all, please remove the red protective plate between the inserted batteries.



### 2. Changing the batteries:

Unscrew the mid-barrel, remove the empty batteries and insert new ones with respecting the indicated priority.

### 3. Handling:

In order to activate the laser pointer/LED light, keep the ON/OFF button pushed. If you release the buttons, you deactivate the laser pointer/LED light.



### Types:

Depending on the type of pointer, there is a PDA refill and ball pen refill in the barrel putting in operation by turning the tip or a telescopic pointer and ball pen refill with screw cap.

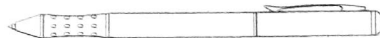


**CAUTION:**  
Laser radiation  
Do not stare into beam  
class 2 Laser product

**P max. ≤ 1mW**  
 $\lambda_c = 650 \text{ nm}$   
EN 60825-1:2007



# Mode d'emploi

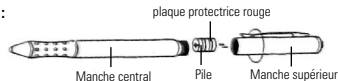


## ATTENTION :

Des rayons laser sont nuisibles pour les yeux ! Ne pointez pas de rayons laser dans les yeux et ne regardez pas dans le faisceau direct ou réfléti ! **Ne convient pas aux enfants !**  
Ne pointez pas le faisceau laser sur des personnes (il ne faut même pas pointer les lasers de la classe 1 sur des personnes, parce qu'il peut provoquer des accidents par suite d'éblouissement).  
Si les faisceaux des lasers de la classe 1M (si visible), 2 ou 2M touchent les yeux, fermez les yeux et enlevez la tête immédiatement du faisceau.  
Des manipulations (modifications) du dispositif laser sont inadmissibles.  
Conservez ce mode d'emploi et remettez-le en cas de transmission du dispositif laser.  
**Fonctionnement :** Le pointeur laser fonctionne avec 3 ou 4 piles AG-3 (selon le type). Nous recommandons des piles alcalines d'une durée de vie élevée.

### 1. Première mise en service :

Enlever tout d'abord la plaque protectrice rouge entre les piles mises.



### 2. Changement de piles :

Dévissez le manche central, enlevez les piles vides et mettez de nouvelles piles tout en respectant la priorité indiquée.

### 3. Maniement :

Pour activer le pointeur laser la lumière DEL, appuyez sur le bouton EN/HORS. Quand vous relâchez le bouton, le pointeur/la lumière DEL est désactivé/e.



### Variantes :

Selon le type, il se trouve dans le manche une mine de PDA ou de stylo à bille activée par tourner la pointe ou un pointeur télescopique et une mine de stylo à bille avec capuchon filé.



**ATTENTION :**  
Rayonnement laser  
Ne pas regarder dans le faisceau  
appareil à Laser de classe 2

**P max. ≤ 1mW**  
 $\lambda_c = 650 \text{ nm}$   
EN 60825-1:2007

